



**DECLARACIÓN DE
PAMPLONA-IRUÑA**

**POR UNA EDICIÓN
INDEPENDIENTE
DECOLONIAL,
ECOLÓGICA,
FEMINISTA,
LIBRE,
SOCIAL
Y SOLIDARIA**

POR UNA EDICIÓN INDEPENDIENTE, COMPROMETIDA CON NUESTRA SOCIEDAD, EL MEDIO AMBIENTE Y LA HUMANIDAD

Reunidas/os en la ciudad de Pamplona-Iruñea, entre el 23 y el 26 de noviembre de 2021, en los **Encuentros Internacionales de la Edición Independiente**, organizados con la colaboración de EDITARGI (Asociación de Editores Independientes de Navarra), las y los editores de la Alianza Internacional de Editores Independientes reafirmamos nuestro compromiso con:

- **el carácter cultural, social y político** del libro y la lectura;
- **la democratización del libro** en nuestras sociedades;
- **la lectura como práctica liberadora** que potencia ciudadanas y ciudadanos críticos y partícipes de la comunidad de la cual son parte.

Animadas/os por el gran impulso de la edición independiente en estos años, expresión de la diversidad cultural en el mundo del libro, nos interrogamos por los impactos de las grandes transformaciones tecnológicas y expresamos nuestra preocupación por la continua y cada vez mayor concentración que se da en el sector.

Nos preocupan también las desigualdades estructurales que marcan el mundo del libro; la hegemonía del colonialismo cultural que se perpetúa, y las múltiples expresiones de censura que ahogan lo diverso.

Todo ello es un freno a una participación equitativa en la vida cultural de nuestras sociedades. Es por ello que, como editoras y editores, insistimos en que **la edición independiente tiene como vocación resistir a la presión de la mercantilización continua en el mundo del libro.**



NOS COMPROMETEMOS FIRMEMENTE A TRABAJAR EN FAVOR DE:

- **reafirmar el significado cultural, social y político del libro**, así como ratificamos nuestro compromiso con la Alianza, espacio de experimentación, de reflexión y laboratorio permanente de prácticas editoriales alternativas;
- **promover la bibliodiversidad desde una perspectiva decolonial, ecológica, feminista, libre, social y solidaria**;
- **apoyar la edición en lenguas minorizadas y/o minoritarias**, significativas expresiones de la diversidad cultural de nuestras comunidades;
- **trabajar por una ecología decolonial, social y geopolítica del libro**, teniendo en cuenta las interdependencias, las relaciones transversales y no verticales de las y los actores y las redes del libro;
- **reforzar el carácter social y solidario del trabajo con el libro, el que consideramos un bien común:**
 - proponiendo un precio justo para los libros, lo más económico posible, teniendo en cuenta el ecosistema del libro y haciendo posible una edición sostenible;
 - adoptando ingresos equitativos para las y los autores y las y los editores;
 - procurando que las diferencias entre las menores y mayores remuneraciones de las y los trabajadores de las editoriales sean lo más reducidas posible y no profundicen las desigualdades.



- **buscar y promover prácticas que contribuyan a la protección del medio ambiente, como son:**
 - imprimir en el país donde trabajamos, cuando las condiciones lo permiten;
 - limitar las tiradas, evitando la pérdida de ejemplares y el exceso de existencias;
 - evitar el uso de plásticos, cuando no afecten demasiado a la durabilidad del libro.
- **fortalecer la libertad de expresión y la equidad de expresión (*fair speech*):**
 - luchando contra toda forma de censura (política, religiosa, moral, cultural, sexual, de género y de mercado);
 - denunciando la concentración de los medios de comunicación y el control de la palabra, que en la práctica limitan la libertad de expresión;
 - oponiéndose firmemente a los discursos de estigmatización y deshumanización.
- **consolidar la Alianza Internacional de Editores Independientes como dinamizadora de nuestra red de solidaridad en la defensa de estos objetivos, de nuestros valores compartidos y de nuestro trabajo común.**

Esta declaración se suma a las reflexiones y los trabajos de la Alianza Internacional de Editores Independientes; en particular las Declaraciones de [2003](#), [2007](#) y [2014](#) y las [80 recomendaciones en favor de la bibliodiversidad](#). Se completará con una Guía de Buenas Prácticas (trabajo colectivo en proceso de elaboración, que se publicará en el primer semestre de 2022).